

*Artikel 30.*

1. Denne Overenskomst skal være anvendelig mellem de høje kontraherende Parter, selvom en tredje Magt, hvad enten denne er Medunderskriver eller ikke af Overenskomsten, maatte være interesseret i Tvistigheden.

2. Under Forligsbehandlingen kan Parterne efter fælles Overenskomst opfordre ene tredje Magt til at intervenere.

3. Hvis en tredje Magt under Rets- eller Voldgiftsbehandlingen mener, at et Spørgsmaal, der har juridisk Interesse for den, berøres af Tvistigheden, kan den tilstille den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje eller Voldgiftsretten en Anmodning om at maatte intervenere.

Domstolen eller Voldgiftsretten træffer Afgørelsen.

4. Naar det drejer sig om Fortolkningen af en Overenskomst, der er tiltraadt af andre Stater end de stridende Parter, skal Retsskriverkontoret ved den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje eller Voldgiftsretten uopholdelig underrette disse.

Hver af dem har i saa Tilfælde Ret til at intervenere, og hvis en af dem benytter sig af denne Ret, er den Fortolkning, der udtrykkes i Kendelsen, bindende for den.

*Artikel 31.*

De Uoverensstemmelser, der maatte opstaa angaaende Fortolkningen eller Anvendelsen af denne Overenskomst, derunder ogsaa Tvistigheder vedrørende Stridighedernes Klassificering, skal forelægges den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje.

*Artikel 32.*

Denne Overenskomst, der er bestemt til at sikre Opretholdelsen af Freden, og som er i Overensstemmelse med Pagten for Folkenes Forbund, skal ikke kunne fortolkes som indskrænkende Folkeforbundets Pligt til til enhver at tage de Forholdsregler, der maatte findes egnede til paa virksom Maade at opretholde Verdensfreden.

*Artikel 33.*

1. Denne Overenskomst, der er udfærdiget i et Eksempplar, skal deponeres i Folkeforbundets Arkiv. Generalsekretæren skal anmodes om at tilstille hver af de høje kontraherende Parter bekræftede Genparter.

2. Overenskomsten skal ratificeres, og Ratifikationsinstrumenterne skal deponeres saa snart som muligt i Folkeforbundets Arkiv i Genève.

3. Den skal træde i Kraft, saa snart alle Ratifikationerne er deponeret.

4. Den skal indregistreres af Folkeforbundets Generalsekretær, som skal anmodes om at give Meddelelse derom til alle Stater, hvad enten de er Medlemmer eller ikke af Folkenes Forbund.

*Artikel 34. (Overenskomstens Varighed.)*

Denne Overenskomst skal have en Varighed af . . . . . Aar at regne fra den Dag, da den træder i Kraft. Uanset Overenskomstens Ophør skal enhver Behandling, som i det Øjeblik, den udløber, er svævende, fortsættes indtil dens normale Afslutning.

(Folkeforbundetsforsamlingen har ikke ment, at maatte træffe Bestemmelse angaaende de forskellige Systemer, der kan bringes i Anvendelse med Hensyn til Overenskomstens Varighed. Den anbefaler tre Hovedsystemer:

Det første indeholder, i Lighed med Locarno-Traktaten vedrørende Rhinen, ingen Angivelse af Varighed, men Traktaten udløber i Henhold til en Bestemmelse taget af Folkeforbundsraadet.

Det andet fastsætter en begrænset Varighed paa ti eller tyve Aar, med Mulighed for Opsigelse ved Udløbet af denne Periode, efter et forudgaaende Varsel af et Aar og, i Mangel af Opsigelse, stiltiende Fornyelse af Overenskomsten for samme Tidsrum.

Det tredje System skulde være et blandet System, der fastsætter en kort Prøvetid, ved Udløbet af hvilken Parterne skal kunne træde tilbage efter et forud-